

۴۵۷۳۶/۷۳۶۶۷
۱۳۹۰ / ۴ / ۷



جمهوری اسلامی ایران
رئیس جمهور

بسمه تعالی

رسید به دبیرخانه شورای نگهبان
شماره ثبت: ۹۰۱۱/۴۲۸۲۸
تاریخ ثبت: ۱۳۹۰ / ۴ / ۱۱
نام و نام خانوادگی:
عنوان:

"با صلوات بر محمد و آل محمد"

جناب آقای دکتر لاریجانی

رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه "عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در برنامه بین‌المللی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره" که بنا به پیشنهاد معاونت حقوقی رئیس جمهور در جلسه مورخ ۱۳۹۰/۱۱/۲۱ هیئت وزیران به تصویب رسیده است، برای طی تشریفات قانونی به پیوست تقدیم می‌شود.

محمود احمدی نژاد

رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، شورای نگهبان، معاونت حقوقی رئیس جمهور، معاونت امور مجلس رئیس جمهور، وزارت امور خارجه، وزارت راه و ترابری، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیئت دولت.

۴۵۷۳۶/۷۳۴۴۷
۱۳۹۰ / ۴ / ۷



بسمه تعالی

مقدمه توجیهی:

به منظور گسترش حضور فعال جمهوری اسلامی ایران در سازمانها و مجامع بین‌المللی و بهره‌گیری از آن در جهت تامین منافع ملی و تحقق هر چه بیشتر همگرایی منطقه‌ای و بین‌المللی در راستای اصول و اهداف استراتژیک سیاست خارجی کشور و بهره‌گیری از آخرین دستاوردهای علمی و تکنولوژیکی، لایحه زیر برای طی تشریفات قانونی، تقدیم می‌شود:

لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در
برنامه بین‌المللی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره

ماده واحده - به دولت اجازه داده می‌شود در « برنامه بین‌المللی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره » به شرح موافقتنامه پیوست عضویت یابد و نسبت به پرداخت حق عضویت مربوط اقدام نماید. تعیین و تغییر دستگاه اجرایی طرف عضویت بر عهده دولت است..

رئیس جمهور

وزیر امور خارجه

شماره: ۴۵۷۳۶/۷۳۴۴۷
تاریخ: ۱۳۹۰ / ۴ / ۷
محل ثبت: ...

موافقتنامه برنامه بین المللی کاوش و نجات از طریق ماهواره

کشورهای عضو این موافقتنامه:

با توجه به اجرای موفقیت آمیز سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره که به موجب یادداشت تفاهمی ایجاد شد که بین وزارت تجارت دریایی اتحاد جماهیر سوسیالیستی شوروی، سازمان ملی جو و اقیانوسهای ایالات متحده آمریکا، وزارت دفاع ملی کانادا و مرکز ملی تحقیقات فضائی فرانسه در تاریخ ۵ اکتبر ۱۹۸۴ (۱۳ مهر ماه ۱۳۶۳) به امضاء رسیده و در تاریخ ۸ ژوئیه ۱۹۸۵ (۱۷ تیر ماه ۱۳۶۴) لازم الاجرا شد.

با میل به تقویت همکاری نزدیک بین المللی در این تلاش اسان دوستانه:

با آگاهی از تلاشهای سازمان جهانی دریانوردی جهت تاسیس یک سیستم ایمنی و اضطرار جهانی دریانوردی، براساس کنوانسیون بین المللی ایمنی جان اشخاص در دریا که در لندن در تاریخ اول نوامبر ۱۹۷۴ (۱۰ آبان ماه ۱۳۵۳) تصویب شد، کنوانسیون و موافقتنامه عملیاتی سازمان ماهواره دریایی بین المللی (اینمارست)، که در لندن در تاریخ ۳ سپتامبر ۱۹۷۶ (۱۲ شهریور ماه ۱۳۵۵) تصویب شد، و کنوانسیون بین المللی کاوش و نجات که در هامبورگ در تاریخ ۲۷ آوریل ۱۹۷۹ (۷ اردیبهشت ماه ۱۳۵۸) تصویب شد، همینطور مسئولیتهای سازمان بین المللی هواپیمایی کشوری و اتحادیه بین المللی مخابرات در زمینه های مربوط خود:

با اعتقاد به این موضوع که یک سیستم جهانی ماهواره ای برای تأمین خدمات محل یابی و هشدار به منظور اضطرار و ایمنی در هوا، دریا و زمین جهت عملیات مؤثر کاوش و نجات حائز اهمیت است:

با یادآوری مفاد معاهده اصول حاکم بر فعالیتهای کشورها در بهره گیری و استفاده از فضای ماوراء جو از جمله ماه و دیگر اجرام سماوی مورخ ۲ ژانویه ۱۹۷۶ (۷ بهمن ماه ۱۳۴۵) و دیگر موافقتنامههای چند جانبه در رابطه با استفاده از فضای ماوراء جوی که آنها در آن عضو هستند:

با تشخیص اینکه عملیاتی کردن سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره طبق حقوق بین الملل، به منظور تلاش برای فراهم نمودن خدمات درازمدت هشدار و محل یابی در حمایت از کاوش و نجات و دستیابی به سیستم برای تمامی کشورها به صورت غیر تبعیض آمیز و رایگان برای مصرف کننده نهایی در اضطرار، مطلوبست؛
به شرح زیر توافق نموده اند:

ماده ۱ - تعاریف

عضو: یعنی کشوری که این موافقتنامه برای آن لازم الاجرا شده است.

برنامه: یعنی مجموعه فعالیتهایی که توسط اعضاء برای تهیه، عملیاتی نمودن و هماهنگی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره براساس این موافقتنامه بعمل آمده است.

مؤسسه هماهنگ کننده: یعنی سازمانی که توسط یک عضو به منظور اجرای برنامه تعیین می شود.

سیستم: یعنی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره، متشکل از بخش فضائی، بخش زمینی و فرستندههای رادیویی به گونه ای که همگی در ماده ۳ توصیف شده اند.

تأمین کننده بخش زمینی: یعنی هر کشوری که لوازم بخش زمینی را به موجب شرایط بند (۲) ماد (۱۱) دائر و عملیاتی کند.

کشور استفاده کننده: یعنی هر کشوری که از سیستم به موجب شرایط بندهای (۲) و (۳) ماده (۱۲) بهره می گیرد.

ماده ۲- هدف موافقتنامه

در جهت کمک به رشد و توسعه همکاری بین المللی برای کاوش و نجات، هدف این موافقتنامه عبارتست از:

الف) حصول اطمینان از عملکرد درازمدت سیستم.

ب) تهیه داده های تعیین محل و هشدار اضطرار از سیستم به جامعه بین المللی در پشتیبانی از عملیات کاوش و نجات براساس اصل عدم تبعیض.

پ) پشتیبانی از اهداف سازمان دریانوردی جهانی و سازمان بین المللی هواپیمایی کشوری در رابطه با کاوش و نجات با فراهم نمودن داده های تعیین محل و هشدار اضطرار.

ت) تعریف روش هایی که به وسیله آنها اعضاء بتوانند مدیریت سیستم را هماهنگی کرده و با دیگر مراجع ملی و سازمانهای ذیربط بین المللی در راه اندازی و هماهنگی سیستم همکاری کنند.

ماده ۳- توصیف کلی سیستم

۱- سیستم تشکیل شده است از:

الف) بخش فضائی متشکل از، تحت شرایط عادی عملیاتی، حداقل ۴ ماهواره سازگار که هر کدام از ۳ قسمت اساسی زیر تشکیل شده است:

- ماهواره در مدار قطبی که با ارتفاع کم در حرکت بوده و بعنوان سکونی برای دیگر واحدها عمل می کند.
- واحد حافظه و گیرنده - پردازشگر که به منظور دریافت، پردازش و ذخیره علائمی که در فرکانس ۴۰۶ مگاهرتز دریافت و ارسال مجدد می شوند، طراحی شده اند.
- واحد تکرار کننده که علائم فرستنده رادیویی را روی فرکانس ۱۲۱/۵ مگاهرتز بازپخش می کند.

ب) بخش زمینی متشکل از:

- ایستگاههای پایانه کاربر محلی که بوسیله اعضاء و دیگر کشورها به منظور دریافت علائم بازپخش شده توسط ماهواره ها تاسیس شده که این علائم بنوبه خود برای تعیین محل فرستنده رادیویی پردازش می شوند.
- مراکز کنترل عملیات که توسط اعضاء و دیگر کشورها برای دریافت داده های ایستگاههای پایانه کاربر محلی و انعکاس داده های محل یابی و هشدار اضطرار به مسئولین ذیربط تاسیس شده اند.
- پ) فرستنده های رادیویی که در مواقع اضطرار تحریک می شوند و به منظور ارسال علامت رادیویی روی فرکانسهای ۴۰۶ مگاهرتز و یا ۱۲۱/۵ مگاهرتز طراحی شده اند، ویژگیشان با مفاد مربوط اتحادیه بین المللی مخابرات و مشخصات کاوش و نجات از طریق ماهواره هم خوانی دارند.

۲- ترکیب بخش فضائی کاوش و نجات از طریق ماهواره را می توان براساس تصمیمات شورای دائر شده به موجب مواد (۷) و (۸) گسترش داد.

ماده ۴- مؤسسات همکاری کننده

- ۱- هر عضوی یک مؤسسه همکاری کننده تعیین خواهد نمود که مسئول اجرای برنامه است.
- ۲- هر عضوی دیگر اعضاء را از مؤسسه همکاری کننده تعیین شده خود و همینطور از هر گونه تغییرات بعدی مطلع خواهد نمود.

دفتر هیئت دولت

ماده ۵- مسئولیت اعضا

- ۱- اعضا در این برنامه به منظور نگهداری بخش فضائی سیستم به صورت درازمدت همکاری خواهند نمود.
- ۲- یک عضو لاقبل در یکی از واحدهای اساسی بخش فضائی مشارکت خواهد داشت.
- ۳- هر عضو مشارکت خود را در بخش فضائی سیستم تعیین خواهد کرد.
- ۴- مشارکت اولیه اعضا اصلی در بخش فضائی در شرایط عادی عملیاتی به شرح است:
اتحادیه جماهیر سوسیالیستی شوروی: دو سکوی ماهواره، دو واحد حافظ و گیرنده - پردازشگر، دو واحد تکرار کننده ایالات متحده آمریکا: دو سکوی ماهواره
جمهوری فرانسه: دو واحد حافظ و گیرنده - پردازشگر
کانادا: دو واحد تکرار کننده
- ۵- در صورت هر گونه تغییری در مشارکت هر عضو، آن عضو امین اسناد را از تغییر آگاه خواهد کرد.
- ۶- هر عضوی که تهیه سکوی ماهواره را بعهده دارد و مسئولیت راه اندازی آن را نیز دارا است.
این راه اندازی مطابق با نیازهای فنی و نحوه عملکرد رضایت بخش سیستم طبق جزء (ت) ماده (۹) باید باشد.
- ۷- اعضا، هماهنگی اداری، عملیاتی و فنی را بین خود و همینطور دیگر اعضا و تامین کننده دیگر بخش زمینی به وجود آورده و تلاش خواهد نمود تا کشورهای استفاده کننده را در رابطه با سیستم کاملاً آگاه نگهدارند.
- ۸- اعضا به منظور تحویل داده های محل یابی و هشدار سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره به مراجع مربوط کاوش و نجات و نیز هماهنگ نمودن فعالیتهای سیستم با چنین مراجعی تلاش خواهند نمود.
- ۹- اعضا اطلاعاتی را که برای اجرای تمهیدات خود به موجب این موافقتنامه ضروری باشد، مبادله خواهند نمود.

ماده ۶- اموری مالی

- ۱- هر عضو طبق ضوابط مالی خود و به شرط وجود منابع مالی مربوط، به طور کامل مسئول پرداخت تمام هزینه های مربوط به مشارکت خود در بخش فضائی به گونه ای که در ماده (۵) تعیین شده است و هزینه های عمومی که از تعهدات در قبال این موافقتنامه ناشی می شود، خواهد بود.
- ۲- هزینه های عمومی مربوط به سازمان، اداره و هماهنگی برنامه آنطور که در شورا به توافق رسیده است از جمله هزینه های در نظر گرفته شده در تامین هزینه فعالیتهای شورا و دبیرخانه بوسیله تمام اعضا به طور مساوی تقبل خواهد شد.
- ۳- دریافت و ارسال داده های هشدار اضطرار از طریق ماهواره های سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره به طور رایگان برای تمام اعضا تامین خواهد شد.
- ۴- از کشورهای غیرعضوی که تمایل به شرکت در فعالیتهای سازمان، اداره و هماهنگی برنامه را طبق بند (۲) ماده (۶) دارند، دعوت خواهد شد سهم خود را از هزینه های عمومی طبق شرایطی که شورا تعیین خواهد کرد بپردازند.

ماده ۷- ساختار

- ۱- ارکان زیر به موجب این موافقتنامه تشکیل خواهند شد:
الف (شورا
ب (دبیرخانه
- ۲- شورا می تواند ارکان تابعه را که برای اجرای موافقتنامه ضروری است، تشکیل دهد.

ماده ۸- شورا- ترکیب و ضوابط

- ۱- شورا متشکل از یک نماینده از هر عضو خواهد بود که می تواند معاون یا مشاورینی به همراه داشته باشد.
- ۲- شورا آئین کار خود را تصویب خواهد کرد.
- ۳- شورا برای انجام اثر بخش وظائف خود، هراز چند گاهی اما حداقل یکبار در سال، تشکیل جلسه خواهد داد.
- ۴- تصمیمات شورا به اتفاق آراء اتخاذ خواهد شد.
- ۵- زبانهای رسمی شورا انگلیسی، فرانسوی و روسی می باشد.

ماده ۹- فعالیتهای شورا

- شورا سیاستهای مربوط را اتخاذ و فعالیتهای اعضاء را هماهنگ می کند. این فعالیتهای شامل موارد زیر می باشد:
- الف) نظارت بر اجرای صحیح موافقتنامه.
- ب) توسعه طرحهای فنی، اداری و عملیاتی لازم به منظوری نتیجه رساندن موافقتنامه موجود.
- پ) اجرایی بندهایی از ماده (۶) که مستلزم اقدام شورا می باشد.
- ت) تهیه، بررسی و تأیید مشخصات فنی برای سیستمهای هوایی، زمینی فرستنده های رادیویی و نیز تدوین مدارک فنی و عملیاتی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره.
- ث) حصول اطمینان از همکاری بین سازمان بین المللی هواپیمایی کشوری، اتحادیه بین المللی مخابرات، سازمان بین المللی دریانوردی و دیگر سازمانهای بین المللی برای هماهنگی مسائل فنی.
- ج) پیش بینی های اداری و هماهنگی فنی و اجرایی با کشورهای تامین کننده ایستگاههای زمینی و کشورهای استفاده کننده جهت تصویب ضوابط خرید و تأیید ایستگاههای زمینی و دستگاههای رادیویی.
- چ) بررسی نیازهای مربوط به توسعه فنی و عملیاتی سیستم مانند سهم هریک از اعضاء و غیره.
- ح) اتخاذ تدبیر مقتضی در رابطه با انتقال داده های فنی و عملیاتی.
- خ) تصمیم گیری در رابطه با روابط مشترک با کشورهای غیر عضو این موافقتنامه و همیتطور سازمانهای بین المللی.
- د) هدایت فعالیتهای دبیرخانه.
- ذ) سازماندهی و هماهنگی اقدامات، آزمایش ها و مطالعاتی که برای ارزیابی از عملکرد سیستم، ضروری است.
- ر) موارد دیگری که مربوط به عملکرد بخش فضایی، زمینی و فرستنده های رادیویی که شورا موافقت می نماید در چارچوب اختیارات آن باشد.

ماده ۱۰- دبیرخانه

- ۱- دبیرخانه، رکن دائمی اداری برای برنامه می باشد و به اجرای فعالیتهای شورا کمک می کند.
- ۲- دبیرخانه توسط یک رئیس که توسط شورا تأیید می گردد اداره خواهد شد.
- ۳- دبیرخانه توسط شورا برای انجام فعالیتهای زیر هدایت می شود:
 - الف) ارائه خدمات به برای جلسات شورا و ارکان تابعه.
 - ب) خدمات اداری برای نامه نگاری عمومی، مستند سازی سیستم و موضوعات تبلیغاتی
 - پ) خدمات فنی از جمله تهیه گزارشایی به دستور شورا.
 - ت) رابطه بین تأمین کنندگان بخش زمینی، کشورهای استفاده کننده و سازمانهای بین المللی.
 - ث) خدمات دیگری که توسط شورا برای اجرای این موافقتنامه مورد نیاز می باشد.

ماده ۱۱- تامین کنندگان بخش زمینی

۱- هر کشوری که برای تاسیس و بهره برداری از ایستگاه زمینی برنامه‌ریزی می‌کند، باید قصد خود را به شورا اطلاع دهد و اقدامات زیر را اتخاذ کند:

الف) مشخصات فنی و رویه‌های عملیاتی که شورا برای حصول اطمینان از استفاده صحیح از سیستم، وضع کرده است را بپذیرد.

ب) تلاش نماید هشدار انتظار و اطلاعات محل یابی دریافتی از بخش فضایی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره را طبق تشریفات توافق شده با شورا به مراجع کاوش و نجات مربوط تحویل دهد.

پ) تامین داده‌های کیفی سیستم به گونه‌ای که با شورا توافق شده، برای مشخص نمودن سازگاری بخش زمینی با کل سیستم

ت) تعیین سازمانی برای انجام مسئولیتهای خود به موجب این ماده

ث) شرکت در جلسات این برنامه که توسط شورا با رعایت شرایطی که شورا وضع نموده به منظور حل مسائل فنی اناری و عملیاتی مربوط تشکیل می‌شود.

ج) تأیید نماید که برای صدمه، خسارت یا زیان مالی ناشی از فعل یا ترک فعلی به موجب این موافقتنامه، ادعایی را مطرح نکند یا علیه اعضاء اقامه دعوی ننماید.

چ) مفاد ماده (۱۲) را در رابطه با استفاده خود از سیستم کاملاً بپذیرد.

ح) الزامات دیگری را که شورا توافق نموده است، برآورده کند.

۲- هر کشوری که مایل باشد تامین کننده بخش زمینی شود باید پذیرش رسمی تعهدات خود به موجب بند (۱) ماده

(۱۱) را به امین اسناد اعلام دارد که او نیز مراتب را به آگاهی اعضا خواهد رساند.

این اطلاعیه می‌بایست به صورت نامه استاندارد و شامل شرایط شرکت در سیستم که قبلاً توسط شورا به موجب بند (۱) ماده (۱۱) موافقت شده است، باشد.

ماده ۱۲- کشورهای استفاده کننده

۱- هر کشوری می‌تواند هم به صورت دریافت کننده علامت داده‌های اضطرار و محلی‌یابی از ماهواره‌های سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره و هم به صورت توسعه فرستنده رادیویی برای ارسال سیگنال اضطرار از سیستم استفاده کند.

۲- هر کشوری که مایل باشد یک کشور استفاده کننده باشد باید برخی مسئولیتهای از جمله موارد زیر را متقبل شود:

الف - آگاه کردن شورا یا سازمان بین المللی صلاحیتدار از نقطه یا نقاط تماس خود برای موارد هشدارهای اضطرار.

ب - استفاده از فرستنده‌های رادیویی برای بهره برداری از سیستم به صورتیکه ویژگیهای آن با مفاد مربوط

اتحادیه بین المللی مخابرات و مشخصات سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره همخوانی داشته باشد.

پ- داشتن محلی ثبت فرستنده رادیویی.

ت- تبادل دادهای سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره به شیوه‌ای بدون تبعیض و به موقع، طبق تشریفات که با شورا توافق شده است.

ث - تأیید نماید که برای صدمه، خسارت یا زیان مالی ناشی از فعل یا ترک فعلی به موجب این موافقتنامه، ادعایی را مطرح نکند یا علیه اعضا اقامه دعوی ننماید.

دفتر هیئت دولت

ج - شرکت در جلسات این برنامه که توسط شورا با رعایت شرایطی که شورا وضع نموده به منظور حل مسائل فنی، اداری و عملیاتی مربوط تشکیل می‌شود.

چ - الزامات دیگری را که شورا توافق نموده است، برآورده کند.

۳- کشور استفاده کننده باید پذیرش رسمی تعهدات خود به موجب بند (۲) ماده (۱۲) را به امین اسناد اعلام دارد که او نیز مراتب را به آگاهی اعضاء خواهد رساند. این اطلاعیه باید به صورت نامه استاندارد و شامل شرایط شرکت در سیستم که قبلاً توسط شورا به موجب بند (۲) ماده (۱۲) موافقت شده است، باشد.

ماده ۱۳- ارتباط با سازمانهای بین المللی

۱- به منظور پیشبرد اجرای این موافقتنامه اعضاء از طریق شورا با سازمان بین المللی هواپیمایی کشوری، اتحادیه بین المللی مخابرات و سازمان بین المللی دریانوردی و نیز دیگر سازمانهای بین المللی در خصوص موضوعات مورد علاقه مشترک همکاری خواهند نمود. اعضاء، قطبنامه‌ها، استانداردها و پیشنهادهاى مربوط سازمانهای بین المللی مزبور را در نظر خواهد گرفت.

۲- این همکاری بین سازمانهای بین المللی مزبور و اعضاء می تواند به صورت رسمی درآید.

ماده ۱۴- مسئولیتها

۱- اعضاء برای صدمه، خسارت یا زیان مای ناشی از فعل یا ترک فعلی به موجب این موافقتنامه علیه یکدیگر ادعایی را مطرح یا اقامه دعوی نخواهد کرد.

۲- اعضاء هیچگونه مسئولیتی در قبال استفاده کننده‌های از سیستم یا هر عضو ثالثی را به ویژه در مورد هرگونه دعوی برای صدمه، خسارت یا زیان مای ناشی از استفاده از سیستم تقبل نمی‌کنند. اعضاء باید به منظور حفاظت از خود در قابل دعوی بالقوه مزبور همکاری کنند.

ماده ۱۵- حل و فصل دعاوی

۱- هر اختلاف مربوط به تفسیر یا اجرای این موافقتنامه باید با مذاکره بین اعضاء حل و فصل گردد.

۲- اگر اختلاف با مذاکرات مزبور حل و فصل نگردد، در صورت توافق اعضاء تحت تاثیر قرار گرفته، اختلاف می‌تواند به داوری ارجاع شود.

ماده ۱۶- الحاق

۱- این موافقتنامه برای هر کشوری که موافقت نماید حداقل یک واحد به بخش فضایی موجود اهداء کند و آمادگی پذیرش مسئولیت‌های یک عضو را به موجب این موافقتنامه داشته باشد مفتوح خواهد بود.

۲- چنانچه کشوری در نظر داشته باشد به این موافقتنامه ملحق شود و مسئولیت اهدای واحدی از بخش فضایی موجود را به گونه توصیف شده در بند (۱) ماده (۳) یا به صورت ارتقا یافته در بند (۲) ماده (۳) بپذیرد، این کار را با توافق عضوی که در حال حاضر آن واحد اساسی را تهیه می‌کند و نیز با مشورت دیگر اعضاء انجام خواهد داد.

۳- چنانچه کشوری در نظر داشته باشد به این موافقتنامه ملحق شود و مسئولیت اهدای واحد اساسی دیگری را بپذیرد که خود موجب ارتقای بخش فضایی می‌شود، این کار را با موافقت دیگر اعضاء و بعد از تصمیم شورا به موجب بند (۲) ماده (۳) مبنی بر این که ارتقای مزبور ضروری است، انجام خواهد داد.

دفتر همت دولت

- ۴- اگر الزامات بندهای (۲) یا (۳) ماده (۱۶) در صورت اقتضاء برآورده شده باشد و آن کشور از آن آگاه شده باشد می تواند با تودیع اسناد الحاق خود به امین اسناد، به این موافقتنامه ملحق شود.
- ۵- این موافقتنامه، از تاریخ تودیع اسناد الحاق به امین اسناد، برای کشور ملحق شونده، لازم الاجرا خواهد شد.

ماده ۱۷- انصراف از عضویت

- ۱- یک عضو می تواند از عضویت خود در این موافقتنامه انصراف دهد.
- ۲- هر عضوی که مایل به انصراف از عضویت باشد باید امین اسناد را از این امر مطلع سازد. انصراف از عضویت یکسال بعد از دریافت اطلاعیه توسط امین اسناد یا تاریخ موخرتری که توسط اعضا توافق می شود، نافذ خواهد شد.
- ۳- عضوی که خواهان انصراف از عضویت در این موافقتنامه است باید تلاش نماید تا از تداوم سهم موجود خود به بخش فضایی اطمینان حاصل نماید و در این راستا با دیگر اعضاء برای مشخص کردن تجدیل هایی در مسئولیتهای خود مشورت نماید.

ماده ۱۸- اصلاحیه

- ۱- هر عضو می تواند پیشنهاد اصلاح این موافقتنامه را ارائه دهد.
- ۲- قبل از بررسی هر اصلاحیه پیشنهاد توسط شورا در جلسه بعدی آن، صدور اطلاعیه (۹۰) روزه ضروری است. شورا اصلاحیه پیشنهادی را در اجلاس مزبور بررسی و توصیه هایی را در خصوص آن به اعضاء ارائه خواهد نمود.
- ۳- اصلاحیه (۶۰) روز پس از دریافت اطلاعیه پذیرش از سوی همه اعضاء لازم الاجرا خواهد شد.
- ۴- امین اسناد، تمام اعضاء را از دریافت اطلاعیه پذیرش اصلاحیه ها و لازم الاجرا شدن آنها آگاه خواهد نمود.

ماده ۱۹- منقول

- ۱- امین اسناد این موافقتنامه، دبیرکل سازمان بین المللی هواپیمایی کشوری و دبیرکل سازمان بین المللی دریانوردی می باشند.
- ۲- امین اسناد، فوری همه اعضاء این موافقت را از تاریخ هر امضا و تاریخ تودیع هر سند تنفیذ، پذیرش، تصویب یا الحاق، تاریخ لازم الاجرا شدن این موافقتنامه و دریافت اطلاعیه های دیگر آگاه خواهد کرد.
- ۳- این موافقتنامه در دبیرخانه سازمان متحد طبق ماده (۱۰۲) منشور سازمان ملل متحد ثبت خواهد شد.

ماده ۲۰- لازم الاجرا شدن و اعتبار

- ۱- این موافقتنامه برای امضاء کانادا، جمهوری فرانسه، ایالات متحده آمریکا و اتحاد جماهیر سوسیالیستی شوروی مفتوح می باشد. امضاها می توانند بدون قید تنفیذ، پذیرش یا تصویب یا همراه با اعلامیه مربوط به منوط بودن به تنفیذ، پذیرش یا تصویب باشد.
- ۲- این موافقت نامه برای کانادا، جمهوری فرانسه، ایالات متحده آمریکا و اتحاد جماهیر سوسیالیستی شوروی در شصتمین روز پس از تاریخی که در آن این چهار کشور موافقتنامه را با یا بدون قید تنفیذ، پذیرش یا تصویب امضاء کرده باشند یا اسناد تنفیذ، پذیرش یا تصویب را نزد امین اسناد تودیع نموده باشند، لازم الاجرا خواهد شد.
- ۳- بعد از لازم الاجرا شدن این موافقتنامه، اعضا باید اقدامات لازم را اتخاذ نمایند تا اطمینان حاصل کنند که اعتبار یادداشت تفاهمی که در تاریخ ۵ اکتبر ۱۹۸۴ (۱۳ مهر ماه ۱۳۶۳) به امضاء رسید و در مورخ ۸ ژوئیه ۱۹۸۵ (۱۷ تیر

ماه ۱۳۶۴) نافذ شد، بین وزارت تجارت دریائی اتحاد جماهیر سوسیالیستی شوروی، سازمان جو و اقیانوسهای ایالات متحده آمریکا، وزارت دفاع ملی کانادا و مرکز تحقیقات ملی فضائی فرانسه در خصوص همکاری در سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره پایان می یابد.

۴- این موافقتنامه از تاریخ لازم الاجرا شدن آن برای مدت ۱۵ سال معتبر خواهد بود و خود به خود برای دوره های پنج ساله متوالی تمدید خواهد شد.

برای گواهی مراتب بالا امضاء کنندگان زیر این موافقتنامه را امضاء کرده اند.

این موافقتنامه در پاریس در تاریخ اول ژوئیه ۱۹۸۸ (۱۰ تیر ماه ۱۳۶۷) به زبانهای انگلیسی، فرانسوی و روسی که کلیه متون از اعتبار یکسان برخوردار هستند در دو نسخه اصلی تنظیم شد که نزد دبیر کل سازمان بین المللی هواپیمایی کشوری و دبیر کل سازمان بین المللی دریانوردی تودیع شده است و نسخه های تأیید شده این موافقتنامه توسط امین اسناد به اعضا ارسال خواهد شد.

دفتر هیئت دولت